

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

STIER SMD-LED-Baustrahler Basic 30W 2400 Lumen 904400
STIER SMD-LED-Baustrahler Basic 50W 4000 Lumen 904401
STIER Duo SMD-LED-Baustrahler 2x 30W / 2400 Lumen mit
Stativ 904405



Operating intructions (EN)
Instrucciones de Uso (ES)
Mode d'emploi (FR)
Istruzioni d'uso (IT)
Gebruiksaanwijzing (NL)
Instrukcja obsługi (PL)
Bruksanvisning (SV)

Version: 2022-08-29

STIER Industrial GmbH | Friedrichstraße 224 | 10969 Berlin | Germany | info@stier.de



| | | |
|----|---------------------------------|----|
| DE | Originalbetriebsanleitung..... | 3 |
| EN | User guide..... | 7 |
| ES | Instrucciones de uso..... | 11 |
| FR | Mode d'emploi | 15 |
| IT | Istruzioni d'uso | 19 |
| NL | Gebruiksaanwijzing..... | 23 |
| PL | Instrukcja obsługi | 27 |
| SV | Bruksanvisning..... | 31 |

DE Originalbetriebsanleitung

STIER SMD-LED-Baustrahler Basic 30W 2400 Lumen (904400)

STIER SMD-LED-Baustrahler Basic 50W 4000 Lumen (904401)

STIER Duo SMD-LED-Baustrahler 2x 30W / 2400 Lumen mit Stativ (904405)

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-----|--|---|
| 1 | Vorwort | 3 |
| 2 | Allgemeine Hinweise | 3 |
| 2.1 | Allgemeine Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen | 3 |
| 3 | Sicherheitsanweisung | 4 |
| 3.1 | Sicherheitshinweise | 4 |
| 3.2 | Weitere Sicherheitshinweise | 5 |
| 4 | Produktübersicht | 5 |
| 4.1 | Technische Daten | 5 |
| 4.2 | Lieferumfang | 5 |
| 5 | Inbetriebnahme | 6 |
| 6 | Wartung | 6 |
| 7 | Entsorgung | 6 |
| 8 | Rechtsvorbehalt | 6 |

1 Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

2 Allgemeine Hinweise



BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.

HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

3 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.

3.1 Sicherheitshinweise

- Das Produkt nur innerhalb der in den „Technischen Daten“ angegebenen Betriebsbedingungen benutzen.
- Vor der Inbetriebnahme ist die Leuchte sorgfältig auf Beschädigungen zu prüfen.
- Prüfen Sie immer, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Hauptstromquelle übereinstimmt.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Menschen mit Herzschrittmacher oder anderen medizinisch notwendigen Elektrogeräten benutzen.
- Das Produkt nicht selbst reparieren, zerlegen oder modifizieren.
- Das Öffnen und/oder Reparieren des Produkts kann zu Stromschlag, Produktschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefahren führen.
- Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder mit Hochdrucksystemen reinigen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Das Produkt nur mit der in den Produktspezifikationen angegebenen Stromversorgung benutzen.



VORSICHT

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.



ACHTUNG

Das Werkzeug wurde in Übereinstimmung mit den Vorschriften der EU-Maschinenrichtlinie hergestellt. Bei unsachgemäßen Reparaturen, der Verwendung von Nicht-Originalteilen und bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung erlischt die EU-Kennzeichnung.

- Das Produkt nur mit einem leicht feuchten, ölfreien, sauberen Tuch reinigen.
- Das Produkt nur an einem sauberen und trockenen Ort lagern.
- Stellen Sie sicher, dass durch das Kabel keine Stolpergefahr besteht.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Das Produkt, sein Zubehör und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Kleinkinder nicht damit spielen lassen, da Kleinkinder sich selbst oder andere verletzen oder das Produkt beschädigen können. Das Produkt mit all seinen Teilen und Zubehörteilen und seinem Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.

3.2 Weitere Sicherheitshinweise

- Wenn das Glas zerbrochen ist, trennen Sie den Baustrahler sofort vom Netz.
- Nicht durch normales Glas ersetzen.
- Berühren Sie das Glas nicht, wenn der Baustrahler in Betrieb ist. Es ist sehr heiß!
- Vergewissern Sie sich, dass Feststellschraube jederzeit arretiert ist.
- Dieser Baustrahler ist für den Innen- und Außengebrauch geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel korrekt eingesteckt ist.
- Bevor Sie den Baustrahler bewegen, stellen Sie sicher, dass der Stecker gezogen ist.
- Stellen Sie vor jeder Handhabung mit dem Baustrahler sicher, dass er abgekühlt ist.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Lüftungsbereich um die Lampe herum: mind. 30 cm über dem Baustrahler und zu beiden Seiten, sowie mind. 1 m davor.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer benutzen. Von übermäßiger Hitze oder Flammenbildung fernhalten.
- Vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit dem Lichtstrahl. Leuchten Sie unter keinen Umständen direkt in die Augen anderer.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.

4 Produktübersicht

4.1 Technische Daten

| STIER SMD-LED-Baustrahler | | | |
|---------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|
| Modell: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Leistung | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Eingangsspannung | AC220-240V | | |
| Eingangsfrequenz | 50 Hz | | |
| Lichtstrom | 2400 Lumen | 4000 Lumen | 2 x 2400 Lumen |
| Lichtausbeute / Effizienz | 80 Lumen / Watt | | |
| Wirkungsgrad | >85% | | >90% |
| Farbwiedergabeindex | >80 Ra | | |
| Abstrahlwinkel | 120° | | |
| Farbtemperatur | 6500 Kelvin | | |
| Lebensdauer der LEDs | 20.000 Stunden | | |
| Arbeitstemperatur | -55°C - 60°C | | |
| IP-Schutzklasse | IP65 | | |
| Kabeltyp /-länge | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Produktgröße | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Lieferumfang

Die Leuchte wird gebrauchsfertig geliefert. Vergewissern Sie sich, dass die möglichen Zubehörteile entfernt und an einem sicheren Ort gelagert oder, falls benötigt, am Strahler befestigt sind.

| 904400 | 904401 | 904405 |
|--|--|--|
| STIER SMD-LED-Baustrahler Basic 30W 2400 Lumen | STIER SMD-LED-Baustrahler Basic 50W 4000 Lumen | STIER Duo SMD-LED-Baustrahler mit jeweils 30W / 2400 Lumen |
| Standfuß | Standfuß | höhenverstellbares Baustativ |
| fest verbautes 5 m Kabel | fest verbautes 5 m Kabel | fest verbautes 5 m Kabel |
| Bedienungsanleitung | Bedienungsanleitung | Bedienungsanleitung |

5 Inbetriebnahme

- Zum Einschalten des Produkts den An-/Aus-Knopf drücken.
- Um die Lampe in eine andere Richtung zu verstellen, den Winkel des Leuchtenkopfs verstellen.
- Zum Ausschalten des Produkts den An-/Aus-Knopf erneut drücken.

6 Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Wir empfehlen, dass Sie nur ein feuchtes Tuch verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Die Leuchte nicht in Wasser oder andere Lösungsmittel tauchen oder untertauchen.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die Petroleum (Benzin, Kerosin, Öl), Farbverdünner, Terpentin, Alkohol oder Ammoniak enthalten

- Bitte beachten Sie, dass solche und ähnliche Chemikalien, die in Reinigungsmitteln verwendet werden, den Diffusor beschädigen können.

**ACHTUNG**

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Unversehrtheit des Baustrahlers. Arbeiten Sie nicht mit beschädigten Elektrowerkzeugen.

7 Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass ein Produkt und sein Zubehör (z. B. Ladegerät, USB-Kabel) am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern, trennen Sie diese Gegenstände von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst.

Ordnungsgemäß entsorgen

- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht.
- Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist.
- Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung.
- Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.

8 Rechtsvorbehalt

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen.

STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH

EN User guide

STIER SMD LED construction spotlight Basic 30W 2400 lumen (904400)

STIER SMD LED construction spotlight Basic 50W 4000 lumen (904401)

STIER Duo SMD LED construction spotlight 2x 30W / 2400 lumen with stand (904405)

Table of Contents

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Foreword | 7 |
| 2 | General notes | 7 |
| 2.1 | General safety instructions and markings | 7 |
| 3 | Safety instruction | 8 |
| 3.1 | Intended use | 8 |
| 3.2 | Further safety instructions | 8 |
| 4 | Product overview | 9 |
| 4.1 | Technical data | 9 |
| 4.2 | Scope of delivery | 9 |
| 5 | Commissioning | 9 |
| 6 | Maintenance | 9 |
| 7 | Disposal | 10 |
| 8 | Reservation of rights | 10 |

1 Foreword

These original operating instructions provide all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before commissioning the product and then followed. Only in this way can accidents be avoided, and the warranty be guaranteed.

2 General notes



READ THE OPERATING INSTRUCTIONS: Read the operating instructions carefully before setting up, operating, or interfering with the product.

2.1 General safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are indicated by the following pictograms:



DANGER

Indicates instructions that must be followed exactly in order to exclude danger to life and limb of persons.



ATTENTION

Indicates instructions that must be followed exactly to prevent material damage and/or destruction.



CAUTION

Indicates instructions that must be followed precisely to prevent injury to persons.



NOTE

Indicates technical or factual necessities that require special attention.

3 Safety instruction

Before operating, read this instruction manual carefully to become fully familiar with its use. Improper operation may cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions in a safe place for future use. However, the instructions in this manual do not replace any standards or additional (including non-statutory) regulations issued for safety reasons.



CAUTION

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



ATTENTION

The tool has been manufactured in accordance with the regulations of the EU Machinery Directive. Improper repairs, the use of non-original parts and failure to observe the safety instructions in the operating instructions will invalidate the EU marking.

3.1 Intended use

- Only use the product within the operating conditions specified in the "Technical data".
- Before putting the fixture into operation, check it carefully for damage.
- Always check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the main power source.
- Do not use the product near people with pacemakers or other medically necessary electrical equipment.
- Do not repair, disassemble or modify the product yourself.
- Opening and/or repairing the product may result in electric shock, product damage, fire, personal injury and other hazards.
- Do not immerse the product in liquids or clean it with high pressure systems.
- Do not use the product if it is damaged.
- Only use the product with the power supply specified in the product specifications.

- Clean the product only with a slightly damp, oil-free, clean cloth.
- Store the product only in a clean and dry place.
- Make sure that the cable does not pose a trip hazard.
- The product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- The product, its accessories and its packaging material are not toys. Do not allow young children to play with it, as young children may injure themselves or others or damage the product. Keep the product with all its parts and accessories and its packaging material out of the reach of young children.

3.2 Further safety instructions

- If the glass is broken, disconnect the construction spotlight from the mains immediately.
- Do not replace with normal glass.
- Do not touch the glass when the construction spotlight is in operation. It is very hot!
- Make sure that the locking screw is locked at all times.
- This construction spotlight is suitable for indoor and outdoor use.

- Make sure that the cable is plugged in correctly.
- Before moving the construction spotlight, make sure that the plug is pulled out.
- Before any handling with the construction spotlight, make sure that it has cooled down.
- Make sure there is sufficient ventilation area around the lamp: at least 30 cm above the construction spotlight and on both sides, as well as at least 1 m in front of it.

- Do not use near open flames. Keep away from excessive heat or flames.
- If in doubt, consult a qualified electrician.
- Avoid direct eye contact with the light beam. Do not shine directly into the eyes of others under any circumstances.

4 Product overview

4.1 Technical data

| STIER SMD LED construction spotlight | | | |
|--------------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|
| Model: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Power | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Input voltage | AC220-240V | | |
| Input frequency | 50 Hz | | |
| Luminous flux | 2400 lumen | 4000 lumen | 2 x 2400 lumen |
| Luminous efficacy | 80 lumen / watt | | |
| Efficiency | > 85% | | >90% |
| Colour rendering index | >80 Ra | | |
| Beam angle | 120° | | |
| Colour temperature | 6500 Kelvin | | |
| Lifetime of the LEDs | 20,000 hours | | |
| Working temperature | -55°C - 60°C | | |
| IP protection class | IP65 | | |
| Cable type / length | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Product size | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Scope of delivery

The fixture is delivered ready for use. Make sure that any possible accessories are removed and stored in a safe place or, if needed, attached to the spotlight.

| | | |
|---|---|---|
| 904400 | 904401 | 904405 |
| STIER SMD LED construction spotlight Basic 30W 2400 lumen | STIER SMD LED construction spotlight Basic 50W 4000 lumen | STIER Duo SMD LED construction spotlight with 30W / 2400 lumen each |
| Stand | Stand | Height-adjustable construction tripod |
| Fixed 5 m cable | Fixed 5 m cable | Fixed 5 m cable |
| Operating instructions | Operating instructions | Operating instructions |

5 Commissioning

- Press the on/off button to switch on the product.
- To adjust the lamp in another direction, adjust the angle of the lamp head.
- To switch off the product, press the on/off button again.

6 Maintenance

- The product is maintenance-free.
- We recommend that you only use a damp cloth to clean the unit.
- Do not immerse or submerge the fixture in water or other solvents.
- Never use solvents or cleaning agents containing petroleum (petrol, paraffin, oil), paint thinner, turpentine, alcohol or ammonia.
- Please note that such and similar chemicals used in cleaning agents may damage the diffuser.

**ATTENTION**

Check the integrity of the product before each use. Do not work with damaged power tools.

7 Disposal



The symbol of a crossed-out dustbin indicates that a product and its accessories (e.g. charger, USB cable) must not be disposed of with household waste at the end of their useful life. To prevent harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the sustainable reuse of material resources, separate these items from other types of waste and recycle them responsibly.

Correct disposal

- Before disposing of the product, consider waste minimisation options (e.g. disposal of functioning products or repair).
- Remove batteries / accumulators and lamps / bulbs from the product before disposal if this can be done non-destructively.
- Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their vicinity. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local government.
- Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following points: Manufacturer.

8 Reservation of rights

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on devices sent in. All details known to be trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of these details is not intended to affect the validity or reputation of the trademarks or service marks.

STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided as necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ from the actual product in the representations.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH.

ES Instrucciones de uso

STIER Foco de construcción SMD Basic 30W 2400 lumen (904400)

STIER Foco de construcción SMD Basic 50W 4000 lumen (904401)

STIER Foco de construcción Duo SMD LED 2x 30W / 2400 lumen con soporte (904405)

Índice

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Prólogo | 11 |
| 2 | Indicaciones generales | 11 |
| 2.1 | Identificación e indicaciones de seguridad generales..... | 11 |
| 3 | Instrucción de seguridad..... | 12 |
| 3.1 | Instrucciones de seguridad | 12 |
| 3.2 | Otras instrucciones de seguridad..... | 12 |
| 4 | Visión general del producto..... | 13 |
| 4.1 | Datos técnicos | 13 |
| 4.2 | Alcance de la entrega..... | 13 |
| 5 | Puesta en marcha..... | 13 |
| 6 | Mantenimiento..... | 14 |
| 7 | Eliminación..... | 14 |
| 8 | Reserva legal..... | 14 |

1 Prólogo

Estas instrucciones de servicio proporcionan todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantenimiento de todas las funciones del producto descrito. Por consiguiente, todas las instrucciones deben leerse y seguirse cuidadosamente antes de la puesta en servicio del producto. Solo de esta manera se pueden evitar los accidentes y asegurar la garantía.

2 Indicaciones generales



LEA LAS INSTRUCCIONES DE MANEJO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, poner en marcha o realizar cualquier operación en el producto.

2.1 Identificación e indicaciones de seguridad generales

Las indicaciones de seguridad y las explicaciones importantes se identifican mediante los siguientes pictogramas:



PELIGRO

Indica instrucciones que deben seguirse exactamente para descartar un riesgo para la vida y la integridad física de las personas.



ATENCIÓN

Indica instrucciones que deben cumplirse exactamente para evitar daños materiales o destrozos.



PRECAUCIÓN

Indica instrucciones que deben cumplirse exactamente para descartar lesiones a las personas.

NOTA

Identifica necesidades técnicas o materiales que requieren atención especial.

3 Instrucción de seguridad

Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con su uso. Un funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Sólo la completa observancia de todas las instrucciones e informaciones de seguridad permite un uso correcto. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto. Guarde las instrucciones de seguridad y funcionamiento en un lugar seguro para su uso futuro. No obstante, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (incluso no legales) dictados por motivos de seguridad.

3.1 Instrucciones de seguridad

- Utilice el producto únicamente dentro de las condiciones de funcionamiento especificadas en los "Datos técnicos".
- Antes de poner el aparato en funcionamiento, compruebe que no tenga daños.
- Compruebe siempre que la tensión indicada en la placa de características corresponde a la fuente de alimentación principal.
- No utilice el producto cerca de personas con marcapasos u otros equipos eléctricos médicamente necesarios.
- No repare, desmonte o modifique el producto usted mismo.
- Abrir y/o reparar el producto puede provocar una descarga eléctrica, daños en el producto, incendios, lesiones personales y otros peligros.
- No sumerja el producto en líquidos ni lo limpie con sistemas de alta presión.
- No utilice el producto si está dañado.
- Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación indicada en las especificaciones del producto.

3.2 Otras instrucciones de seguridad

- Si se rompe el cristal, desconecte el foco de construcción de la red eléctrica inmediatamente.
- No sustituir por un cristal normal.
- No toque el cristal cuando el foco de construcción esté en funcionamiento. Hace mucho calor.



PRECAUCIÓN

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.



ATENCIÓN

La herramienta ha sido fabricada de acuerdo con las normas de la Directiva de Máquinas de la UE. Las reparaciones inadecuadas, el uso de piezas no originales y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad del manual de instrucciones invalidarán el marcado UE..

- Limpie el producto sólo con un paño ligeramente húmedo, sin aceite y limpio.
- Almacenar el producto sólo en un lugar limpio y seco.
- Asegúrese de que el cable no suponga un peligro de tropiezo.
- El producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- El producto, sus accesorios y su material de embalaje no son juguetes. No permita que los niños pequeños jueguen con él, ya que pueden lesionarse o dañar el producto. Mantenga el producto con todas sus piezas y accesorios y su material de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños
- Asegúrese de que el tornillo de bloqueo esté bloqueado en todo momento.
- Este foco de construcción es apto para su uso en interiores y exteriores.
- Asegúrese de que el cable está conectado correctamente.

- Antes de trasladar el foco de construcción, asegúrese de que el enchufe esté extraído.
- Antes de cualquier manipulación con el foco de construcción, asegúrese de que se ha enfriado.
- Asegúrese de que haya una zona de ventilación suficiente alrededor de la lámpara: al menos 30 cm por encima del foco de construcción y a ambos lados, así como al menos 1 m por delante.
- No utilizar cerca de llamas abiertas. Mantener alejado del calor excesivo o de las llamas.
- Evite el contacto directo de los ojos con el haz de luz. No mirar directamente a los ojos de los demás bajo ninguna circunstancia.
- En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.

4 Visión general del producto

4.1 Datos técnicos

| | STIER Foco de construcción SMD de | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------------|
| Modelo: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Potencia | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Tensión de entrada | AC220-240V | | |
| Frecuencia de entrada | 50 Hz | | |
| Flujo luminoso | 2400 lúmenes | 4000 lúmenes | 2 x 2400 lúmenes |
| Eficacia luminosa | 80 lúmenes / vatios | | |
| Eficiencia | > 85% | | >90% |
| Índice de reproducción cromática | >80 Ra | | |
| Ángulo del rayo | 120° | | |
| Temperatura de color | 6500 Kelvin | | |
| Vida útil de los LEDs | 20.000 horas | | |
| Temperatura de trabajo | -55°C - 60°C | | |
| Clase de protección IP | IP65 | | |
| Tipo de cable / longitud | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Tamaño del producto | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Alcance de la entrega

El aparato se entrega listo para su uso. Asegúrese de que los posibles accesorios se retiran y se guardan en un lugar seguro o, si es necesario, se fijan al foco.

| 904400 | 904401 | 904405 |
|---|---|--|
| Foco de construcción STIER SMD LED Basic 30W 2400 lumen | Foco de construcción STIER SMD LED Basic 50W 4000 lumen | Foco de construcción STIER Duo SMD LED con 30W / 2400 lúmenes cada uno |
| Stand | Stand | Trípode de construcción ajustable en altura |
| Cable fijo de 5 m | Cable fijo de 5 m | Cable fijo de 5 m |
| Instrucciones de uso | Instrucciones de uso | Instrucciones de uso |

5 Puesta en marcha

- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el producto.
- Para ajustar la lámpara en otra dirección, ajuste el ángulo de la cabeza de la lámpara.
- Para apagar el producto, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.

6 Mantenimiento

- El producto no necesita mantenimiento.
- Le recomendamos que sólo utilice un paño húmedo para limpiar la unidad.
- No sumerja el aparato en agua u otros disolventes.
- No utilice nunca disolventes o productos de limpieza que contengan petróleo (gasolina, parafina, aceite), disolvente, aguarrás, alcohol o amoníaco

- Tenga en cuenta que estos y otros productos químicos similares utilizados en los productos de limpieza pueden dañar el difusor.



ATENCIÓN

Compruebe la integridad del foco de construcción antes de cada uso. No trabaje con herramientas eléctricas dañadas.

7 Eliminación



El símbolo de un cubo de basura tachado indica que un producto y sus accesorios (por ejemplo, el cargador o el cable USB) no deben eliminarse con la basura doméstica al final de su vida útil. Para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos y para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales, separe estos artículos de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable.

Elimine correctamente

- Antes de eliminar el producto, considere las opciones de minimización de residuos (por ejemplo, eliminación de productos en funcionamiento o reparación).
- Retire las pilas/acumuladores y las lámparas/bombillas del producto antes de desecharlo, si puede hacerlo de forma no destructiva.
- Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución en sus proximidades. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados pueden obtenerse en la ciudad o el gobierno local.
- Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en uno de los siguientes puntos: Fabricante.

8 Reserva legal

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o de servicio están resaltadas en consecuencia. El uso de estos datos no pretende afectar a la validez o reputación de las marcas comerciales o de servicio.

STIER Industrial GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones, supresiones o adiciones a la información o a los datos proporcionados según sea necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia pueden modificarse sin previo aviso y pueden diferir del producto real en las representaciones.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH.

FR Mode d'emploi

STIER Projecteur de chantier LED SMD Basic 30W 2400 lumens (904400)

STIER Projecteur de chantier LED SMD Basic 50W 4000 lumens (904401)

STIER Duo Projecteur de chantier LED SMD 2x 30W / 2400 lumens avec trépied (904405)

Sommaire

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Avant-propos..... | 15 |
| 2 | Remarques générales..... | 15 |
| 2.1 | Consignes générales de sécurité et identifications..... | 15 |
| 3 | Consignes de sécurité..... | 16 |
| 3.1 | Consignes de sécurité..... | 16 |
| 3.2 | Autres consignes de sécurité..... | 16 |
| 4 | Aperçu du produit..... | 17 |
| 4.1 | Données techniques..... | 17 |
| 4.2 | Contenu de la livraison..... | 17 |
| 5 | Mise en service..... | 17 |
| 6 | Entretien..... | 18 |
| 7 | Mise au rebut..... | 18 |
| 8 | Réserve juridique..... | 18 |

1 Avant-propos

Le présent mode d'emploi fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du produit décrit. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser le produit pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

2 Remarques générales



LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION : lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'installer, d'utiliser ou d'intervenir sur le produit.

2.1 Consignes générales de sécurité et identifications

Les consignes de sécurité et explications importantes sont identifiées par les pictogrammes suivants :



DANGER

Signale des instructions à respecter impérativement pour éviter de mettre en danger la vie de personnes.



ATTENTION

Signale des instructions à respecter impérativement pour éviter les dommages matériels et/ou destructions.



PRUDENCE

Signale des instructions à respecter impérativement pour éviter les blessures corporelles.



NOTE

Signale des impératifs techniques ou matériels nécessitant une attention particulière.

3 Consignes de sécurité

Lire attentivement ce mode d'emploi avant de l'utiliser afin de se familiariser pleinement avec son utilisation. Une utilisation incorrecte peut entraîner un danger. Seul le respect intégral de toutes les consignes de sécurité et informations permet une utilisation conforme à l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages dus à une utilisation non conforme ou erronée. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Les instructions contenues dans ce manuel ne remplacent toutefois pas les normes ou les prescriptions supplémentaires (même légales) édictées pour des raisons de sécurité.

3.1 Consignes de sécurité

- Utiliser le produit uniquement dans les conditions de fonctionnement indiquées dans les "Caractéristiques techniques".
- Avant la mise en service, il convient de vérifier soigneusement que le luminaire n'est pas endommagé.
- Vérifiez toujours que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la source d'alimentation principale.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils électriques nécessaires à la médecine.
- Ne pas réparer, démonter ou modifier le produit soi-même.
- L'ouverture et/ou la réparation du produit peut entraîner un choc électrique, des dommages au produit, un incendie, des dommages corporels et d'autres dangers.
- Ne pas immerger le produit dans des liquides ou le nettoyer avec des systèmes à haute pression.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Utiliser le produit uniquement avec l'alimentation électrique indiquée dans les spécifications du produit.

3.2 Autres consignes de sécurité

- Si le verre est cassé, débranchez immédiatement le projecteur de chantier.
- Ne pas remplacer par du verre normal.



PRUDENCE

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



ATTENTION

L'outil a été fabriqué en conformité avec les dispositions de la directive européenne sur les machines. Les réparations incorrectes, l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine et le non-respect des consignes de sécurité du mode d'emploi annulent le marquage UE.

- Ne nettoyer le produit qu'avec un chiffon légèrement humide, propre et sans huile.
- Ne stocker le produit que dans un endroit propre et sec.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque de trébucher à cause du câble.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.
- Le produit, ses accessoires et son emballage ne sont pas des jouets. Ne pas laisser les enfants en bas âge jouer avec le produit, car ils pourraient se blesser ou blesser d'autres personnes ou endommager le produit. Conserver le produit, toutes ses pièces, ses accessoires et son emballage hors de portée des jeunes enfants.

- Ne touchez pas le verre lorsque le projecteur de chantier est en marche. Il est très chaud !
- Assurez-vous que la vis de blocage est toujours bloquée.

- Ce projecteur de chantier est adapté à une utilisation en intérieur et en extérieur.
- Assurez-vous que le câble est correctement branché.
- Avant de déplacer le projecteur de chantier, assurez-vous que la fiche est débranchée.
- Avant toute manipulation du projecteur de chantier, assurez-vous qu'il a refroidi.
- Veillez à ce qu'il y ait une zone de ventilation suffisante autour de la lampe : au moins 30 cm au-dessus du projecteur de chantier et des deux côtés, et au moins 1 m devant.
- Ne pas utiliser à proximité d'une flamme nue. Tenir à l'écart de la chaleur excessive ou des flammes.
- Évitez tout contact direct entre les yeux et le faisceau lumineux. N'éclairez en aucun cas directement les yeux d'autrui.
- En cas de doute, adressez-vous à un électricien qualifié

4 Aperçu du produit

4.1 Données techniques

| | STIER Projecteur de chantier LED SMD | | |
|------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| modèle : | 904400 | 904401 | 904405 |
| Puissance | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Tension d'entrée | AC220-240V | | |
| Fréquence d'entrée | 50 Hz | | |
| Flux lumineux | 2400 lumens | 4000 lumens | 2 x 2400 lumens |
| Efficacité lumineuse | 80 lumens / watt | | |
| Rendement | > 85% | | >90% |
| Indice de rendu des couleurs | >80 Ra | | |
| Angle de rayonnement | 120° | | |
| Température de couleur | 6500 kelvins | | |
| Durée de vie des LED | 20 000 heures | | |
| Température de travail | -55°C - 60°C | | |
| Classe de protection IP | IP65 | | |
| Type / longueur de câble | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Taille du produit | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Contenu de la livraison

Le luminaire est livré prêt à l'emploi. Assurez-vous que les accessoires éventuels ont été retirés et stockés dans un endroit sûr ou, si nécessaire, fixés au projecteur.

| 904400 | 904401 | 904405 |
|--|--|--|
| Projecteur de chantier LED SMD STIER Basic 30W 2400 lumens | Projecteur de chantier LED SMD STIER Basic 50W 4000 lumens | Projecteur de chantier STIER Duo SMD-LED avec 30W / 2400 lumens chacun |
| Pied de support | Pied de support | trépied de construction réglable en hauteur |
| câble fixe de 5 m | câble fixe de 5 m | câble fixe de 5 m |
| Mode d'emploi | Mode d'emploi | Mode d'emploi |

5 Mise en service

- Pour allumer le produit, appuyer sur le bouton marche/arrêt.
- Pour orienter la lampe dans une autre direction, ajuster l'angle de la tête de la lampe.
- Pour éteindre le produit, appuyer à nouveau sur le bouton marche/arrêt.

6 Entretien

- Le produit ne nécessite aucun entretien.
- Nous vous recommandons de n'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger ou plonger le luminaire dans l'eau ou dans d'autres solvants.
- N'utilisez jamais de solvants ou de produits de nettoyage contenant du pétrole (essence, kérosène, huile), du diluant pour peinture, de la térébenthine, de l'alcool ou de l'ammoniaque.

- Veuillez noter que de tels produits chimiques et des produits similaires utilisés dans les produits de nettoyage peuvent endommager le diffuseur.



ATTENTION

Avant chaque mise en service, vérifiez l'intégrité du projecteur de chantier. Ne travaillez pas avec des outils électriques endommagés.

7 Mise au rebut



Le symbole d'une poubelle barrée indique qu'un produit et ses accessoires (par exemple, un chargeur ou un câble USB) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets et pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles, séparez ces objets des autres types de déchets et recyclez-les de manière responsable.

Élimination correcte

- Avant de mettre le produit au rebut, envisagez les possibilités d'éviter les déchets (par ex. vente de produits en état de marche ou réparation).
 - Retirez les piles / accumulateurs et les lampes / ampoules du produit avant de les mettre au rebut, si cela est possible sans les détruire.
 - Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour élimination à un point de collecte
- ou de reprise public proche de chez eux. Les adresses des points de collecte appropriés sont disponibles auprès de l'administration municipale ou communale.
 - Les clients finaux professionnels peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des points suivants : Fabricant.

8 Réserve juridique

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues en tant que marques ou marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces indications ne doit pas influencer la validité ou la réputation des marques ou des marques de service.

STIER Industrial GmbH se réserve le droit de modifier, de supprimer ou de compléter les informations ou données mises à disposition si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis et les représentations peuvent différer du produit réel.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH.

IT Istruzioni d'uso

STIER Faretto da costruzione SMD LED Basic 30W 2400 lumen (904400)

STIER Faretto da costruzione SMD LED Basic 50W 4000 lumen (904401)

STIER Duo SMD LED faretto da costruzione 2x 30W / 2400 lumen con supporto (904405)

Indice

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Introduzione..... | 19 |
| 2 | Note generali..... | 19 |
| 2.1 | Avvertenze generali per la sicurezza e contrassegni..... | 19 |
| 3 | Indicazioni di sicurezza..... | 20 |
| 3.1 | Istruzioni di sicurezza..... | 20 |
| 3.2 | Ulteriori istruzioni di sicurezza..... | 20 |
| 4 | Panoramica dei prodotti..... | 21 |
| 4.1 | Dati tecnici..... | 21 |
| 4.2 | Ambito di consegna..... | 21 |
| 5 | Messa in servizio..... | 21 |
| 6 | Manutenzione..... | 22 |
| 7 | Smaltimento..... | 22 |
| 8 | Diritti riservati..... | 22 |

1 Introduzione

Il presente manuale di istruzioni fornisce tutte le conoscenze necessarie per utilizzare in modo sicuro il prodotto descritto e mantenerne la piena funzionalità. Di conseguenza, è necessario

leggere attentamente e rispettare tutte le istruzioni prima di impiegare il prodotto. Solo in questo modo sarà possibile evitare incidenti e conservare il diritto alla garanzia.

2 Note generali



LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di configurare e impiegare il prodotto o prima di eseguire qualsiasi intervento su di esso.

2.1 Avvertenze generali per la sicurezza e contrassegni

Le indicazioni di sicurezza e le spiegazioni più importanti sono segnalate con i seguenti pittogrammi:

**PERICOLO**

Segnala le indicazioni da rispettare con rigore al fine di prevenire il pericolo per la vita e l'incolumità delle persone.

**ATTENZIONE**

Segnala le indicazioni da rispettare con rigore al fine di prevenire danni materiali e/o demolizioni.

**CAUTELA**

Segnala le indicazioni da rispettare con rigore al fine di prevenire lesioni personali.

NOTA

Segnala le necessità tecniche o materiali che richiedono particolare attenzione.

3 Indicazioni di sicurezza

Prima di procedere all'utilizzo, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso al fine di acquisire una completa familiarità con l'utilizzo stesso. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o non corretto. Conservare le istruzioni di sicurezza e d'uso in un luogo sicuro per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute nel presente manuale non sostituiscono le norme o le disposizioni aggiuntive (anche non legislative) emanate per motivi di sicurezza.

3.1 Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo nelle condizioni operative specificate nei "Dati tecnici".
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificate attentamente che non ci siano danni.
- Verificare sempre che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla fonte di alimentazione principale.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di persone con pacemaker o altre apparecchiature elettriche necessarie dal punto di vista medico.
- Non riparare, smontare o modificare il prodotto da soli.
- L'apertura e/o la riparazione del prodotto possono provocare scosse elettriche, danni al prodotto, incendi, lesioni personali e altri rischi.
- Non immergere il prodotto in liquidi e non pulirlo con sistemi ad alta pressione.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

3.2 Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Se il vetro è rotto, scollegare immediatamente il faretto dalla rete elettrica.
- Non sostituire con un vetro normale.
- Non toccare il vetro quando il faretto da costruzione è in funzione. Fa molto caldo!
- Assicurarsi che la vite di bloccaggio sia sempre bloccata.



CAUTELE

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.



ATTENZIONE

L'utensile è stato prodotto in conformità alle norme della Direttiva Macchine dell'UE. Riparazioni improprie, l'uso di parti non originali e la mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso invalidano il marchio UE.

- Utilizzare il prodotto solo con l'alimentazione indicata nelle specifiche del prodotto.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido, privo di olio e pulito.
- Conservare il prodotto solo in un luogo pulito e asciutto.
- Assicurarsi che il cavo non rappresenti un pericolo di inciampo.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Il prodotto, i suoi accessori e il suo materiale di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini piccoli giochino con il prodotto, perché potrebbero ferirsi o danneggiare il prodotto. Tenere il prodotto, tutti i suoi componenti e accessori e il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo faretto da costruzione è adatto all'uso interno ed esterno.
- Assicurarsi che il cavo sia collegato correttamente.
- Prima di spostare il faretto da costruzione, assicurarsi che la spina sia estratta.
- Prima di maneggiare il faretto da costruzione, assicurarsi che si sia raffreddato.

IT - Istruzioni d'uso

- Evitare il contatto diretto degli occhi con il fascio di luce. Non brillare direttamente negli occhi degli altri, in nessun caso.
- Assicurarsi che intorno alla lampada vi sia un'area di ventilazione sufficiente: almeno 30 cm sopra il faretto da costruzione e su entrambi i lati, nonché almeno 1 m davanti ad esso.
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere. Tenere lontano da calore eccessivo o fiamme.
- In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

4 Panoramica dei prodotti

4.1 Dati tecnici

| Faretto da cantiere STIER SMD LED | | | |
|-----------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|
| Modello: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Potenza | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Tensione d'ingresso | AC220-240V | | |
| Frequenza di ingresso | 50 Hz | | |
| Flusso luminoso | 2400 lumen | 4000 lumen | 2 x 2400 lumen |
| Efficacia luminosa | 80 lumen / watt | | |
| Efficienza | > 85% | | >90% |
| Indice di resa cromatica | >80 Ra | | |
| Angolo del fascio | 120° | | |
| Temperatura di colore | 6500 Kelvin | | |
| Durata dei LED | 20.000 ore | | |
| Temperatura di lavoro | -55°C - 60°C | | |
| Classe di protezione IP | IP65 | | |
| Tipo di cavo / lunghezza | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Dimensioni del prodotto | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Ambito di consegna

L'apparecchio viene consegnato pronto per l'uso. Assicurarsi che tutti gli eventuali accessori siano stati rimossi e conservati in un luogo sicuro o, se necessario, fissati al faretto.

| | | |
|---|---|--|
| 904400 | 904401 | 904405 |
| STIER Faretto LED SMD per edilizia Basic 30W 2400 lumen | STIER Faretto LED SMD per edilizia Basic 50W 4000 lumen | STIER Duo SMD Faretto da costruzione a LED con 30W / 2400 lumen ciascuno |
| Stand | Stand | Treppiede da costruzione regolabile in altezza |
| Cavo fisso da 5 m | Cavo fisso da 5 m | Cavo fisso da 5 m |
| Istruzioni per l'uso | Istruzioni per l'uso | Istruzioni per l'uso |

5 Messa in servizio

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il prodotto.
- Per regolare la lampada in un'altra direzione, regolare l'angolo della testa della lampada.
- Per spegnere il prodotto, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento.

6 Manutenzione

- Il prodotto non richiede manutenzione.
 - Si consiglia di utilizzare solo un panno umido per pulire l'unità.
 - Non immergere o sommergere l'apparecchio in acqua o altri solventi.
 - Non utilizzare mai solventi o detergenti contenenti petrolio (benzina, paraffina, olio), diluente per vernici, trementina, alcol o ammoniaca.
- Si prega di notare che tali sostanze chimiche e altre simili utilizzate nei detergenti possono danneggiare il diffusore.

**ATTENZIONE**

Controllare l'integrità del faretto di costruzione prima di ogni utilizzo. Non lavorare con utensili elettrici danneggiati.

7 Smaltimento



Il simbolo di un bidone dell'immondizia barrato indica che un prodotto e i suoi accessori (es. caricabatterie, cavo USB) non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici al termine della loro durata utile. **Al fine di prevenire danni all'ambiente o preservare l'incolumità delle persone dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti e al fine di promuovere il riciclo sostenibile delle risorse materiali, separare tali oggetti dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli responsabilmente.**

Smaltimento conforme

- Prima di smaltire il prodotto, considerare altre opzioni per prevenire la formazione di rifiuti (es. cessione di prodotti funzionanti o riparazione).
- Estrarre le batterie e le lampade / lampadine dal prodotto prima di smaltirlo se tale procedura è possibile senza distruggerlo.
- I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un centro di raccolta o di ritiro pubblico nelle vicinanze. Gli indirizzi dei centri di raccolta idonei sono disponibili presso l'amministrazione cittadina o comunale.
- I clienti finali industriali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso uno dei centri indicati di seguito: Produttore.

8 Diritti riservati

STIER Industrial GmbH non risponde della perdita dei dati sui dispositivi inviati. Tutti i dati, noti come **marchi o marchi per prestazione di servizi sono evidenziati in modo corrispondente**. L'utilizzo di tali dati non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi o dei marchi per prestazione di servizi.

STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di procedere, all'occorrenza, a modifiche, cancellazioni o integrazioni delle informazioni o dei dati messi a disposizione. Dati tecnici, specifiche ed aspetto possono essere modificati senza preavviso e variare nelle illustrazioni dal prodotto effettivo.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH.

NL Gebruiksaanwijzing

STIER SMD LED bouwspots Basic 30W 2400 lumen (904400)

STIER SMD LED bouwspots Basic 50W 4000 lumen (904401)

STIER Duo SMD LED bouwspot 2x 30W / 2400 lumen met statief (904405)

Inhoudsopgave

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Voorwoord | 23 |
| 2 | Algemene aanwijzingen | 23 |
| 2.1 | Algemene veiligheidsinstructies en markeringen | 23 |
| 3 | Veiligheidsinstructies | 24 |
| 3.1 | Veiligheidsvoorschriften | 24 |
| 3.2 | Verdere veiligheidsinstructies | 24 |
| 4 | Productoverzicht | 25 |
| 4.1 | Technische gegevens | 25 |
| 4.2 | Omvang van de levering | 25 |
| 5 | Ingebruikneming | 25 |
| 6 | Onderhoud | 26 |
| 7 | Afvoer | 26 |
| 8 | Voorbehoud van rechten | 26 |

1 Voorwoord

Deze gebruiksaanwijzing biedt alle noodzakelijke kennis voor het veilig hanteren en onderhouden van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies vóór ingebruikneming van het product zorgvuldig worden gelezen en vervolgens worden opgevolgd. Alleen op deze manier kunnen ongelukken worden voorkomen en kan de garantie worden gewaarborgd.

2 Algemene aanwijzingen



GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN: Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert, in gebruik neemt of ingrepen eraan uitvoert.

2.1 Algemene veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke verklaringen worden aangegeven door de volgende pictogrammen:

**GEVAAR**

Geeft instructies aan die strikt in acht moeten worden genomen om een risico voor lichaam en leven van personen uit te sluiten.

**LET OP**

Geeft instructies aan die strikt in acht moeten worden genomen om materiaalbeschadigingen en/of onherstelbare schade te voorkomen.

**PAS OP**

Geeft instructies aan die strikt in acht moeten worden genomen om een verwonding van personen uit te sluiten.

AANWIJZING

Geeft technische of inhoudelijke behoeften aan die bijzondere inachtneming vereisen.

3 Veiligheidsinstructies

Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en bedieningsvoorschriften zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding vervangen echter geen normen of aanvullende (ook niet wettelijk voorgeschreven) voorschriften die uit veiligheidsoverwegingen zijn uitgevaardigd.

3.1 Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik het product alleen binnen de in de "Technische gegevens" aangegeven bedrijfsomstandigheden.
- Controleer de armatuur zorgvuldig op beschadigingen alvorens deze in gebruik te nemen.
- Controleer altijd of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de hoofdvoedingsbron.
- Gebruik het product niet in de buurt van mensen met pacemakers of andere medisch noodzakelijke elektrische apparatuur.
- Repareer, demonteer of modificeer het product niet zelf.
- Openen en/of repareren van het product kan leiden tot elektrische schokken, productschade, brand, persoonlijk letsel en andere gevaren.
- Dompel het product niet onder in vloeistoffen en reinig het niet met hogedrukssystemen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Gebruik het product alleen met de stroomvoorziening die in de productspecificaties wordt vermeld.

3.2 Verdere veiligheidsinstructies

- Als het glas gebroken is, moet de bouwspot onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld.
- Niet vervangen door normaal glas.
- Raak het glas niet aan wanneer de bouwlamp in werking is. Het is erg heet!

**PAS OP**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**LET OP**

Het gereedschap is vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften van de EU-machinerichtlijn. Ondeskundige reparaties, het gebruik van niet-originele onderdelen en het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing maken de EU-markering ongeldig.

- Reinig het product alleen met een licht vochtige, olievrije, schone doek.
- Bewaar het product uitsluitend op een schone en droge plaats.
- Zorg ervoor dat de kabel geen struikelgevaar oplevert.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen.
- Het product, de accessoires en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Laat jonge kinderen er niet mee spelen, want zij kunnen zichzelf of anderen verwonden of het product beschadigen. Houd het product met al zijn onderdelen en toebehoren en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen.
- Zorg ervoor dat de vergrendelingsschroef te allen tijde vergrendeld is.
- Deze bouwspot is geschikt voor gebruik binnen en buiten.
- Zorg ervoor dat de kabel correct is aangesloten.

NL - Gebruiksaanwijzing

- Voordat u de bouwlamp verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de stekker eruit getrokken is.
- Alvorens met de bouwspot te werken, moet u ervoor zorgen dat hij afgekoeld is.
- Zorg voor voldoende ventilatieruimte rond de lamp: minstens 30 cm boven de bouwspot en aan weerszijden, alsmede minstens 1 m ervoor.
- Niet gebruiken in de buurt van open vuur. Verwijderd houden van overmatige hitte of vlammen.
- Vermijd direct oogcontact met de lichtstraal. Schijn onder geen enkele omstandigheid rechtstreeks in de ogen van anderen.
- Raadpleeg in geval van twijfel een gekwalificeerde elektricien.

4 Productoverzicht

4.1 Technische gegevens

| | STIER SMD LED-bouwspot | | |
|-------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------|
| Model: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Vermogen | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Ingangsspanning | AC220-240V | | |
| Ingangsfrequentie | 50 Hz | | |
| Lichtstroom | 2400 lumen | 4000 lumen | 2 x 2400 lumen |
| Lichtopbrengst | 80 lumen / watt | | |
| Efficiëntie | > 85% | | >90% |
| Kleurweergave-index Ra | >80 Ra | | |
| Stralingshoek | 120° | | |
| Kleurtemperatuur | 6500 Kelvin | | |
| Levensduur van de LED's | 20.000 uur | | |
| Bedrijfstemperatuur | -55°C - 60°C | | |
| IP-beschermingsklasse | IP65 | | |
| Kabeltype / lengte | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Productgrootte | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Omvang van de levering

De armatuur wordt gebruiksklaar afgeleverd. Zorg ervoor dat eventuele accessoires worden verwijderd en op een veilige plaats worden opgeborgen of, indien nodig, aan de schijnwerper worden bevestigd.

| 904400 | 904401 | 904405 |
|--|--|---|
| STIER SMD LED bouwspots Basic 30W 2400 lumen | STIER SMD LED bouwspots Basic 50W 4000 lumen | STIER Duo SMD LED bouwspot met elk 30W / 2400 lumen |
| Stand | Stand | In hoogte verstelbaar constructie statief |
| Vaste kabel van 5 m | Vaste kabel van 5 m | Vaste kabel van 5 m |
| Gebruiksaanwijzing | Gebruiksaanwijzing | Gebruiksaanwijzing |

5 Ingebruikneming

- Druk op de aan/uit-knop om het product aan te zetten.
- Om de lamp in een andere richting te verstellen, moet u de hoek van de lampkop aanpassen.
- Om het product uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop.

6 Onderhoud

- Het product is onderhoudsvrij.
- Wij raden u aan alleen een vochtige doek te gebruiken om het toestel schoon te maken.
- Dompel de armatuur niet onder in water of andere oplosmiddelen.
- Gebruik nooit oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die petroleum (benzine, paraffine, olie), verfverdunner, terpentijn, alcohol of ammoniak bevatten.

- Houd er rekening mee dat dergelijke en soortgelijke chemicaliën die in reinigingsmiddelen worden gebruikt, de diffuser kunnen beschadigen.

**ATTENTIE**

Controleer voor elk gebruik de integriteit van de bouwspot. Werk niet met beschadigd elektrisch gereedschap.

7 Afvoer



Het symbool van een doorgestreepte minicontainer geeft aan dat een product en zijn accessoires (bijv. lader, USB-kabel) aan het einde van zijn levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Om schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen en om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen, moet u deze producten scheiden van andere soorten afval en ze op verantwoorde wijze recyclen.

Correct verwijderen

- Overweeg, voordat u het product verwijdert, opties voor afvalpreventie (bijv. verkoop van functionele producten of reparatie).
- Verwijder batterijen / accu's en lampen / lichtbronnen uit het product voordat u het weggooit als dit mogelijk is zonder het te vernietigen.
- Particuliere eindklanten kunnen het product ter verwijdering inleveren bij een openbaar

inzamel- of inleverpunt bij hen in de buurt. Adressen van geschikte inzamelpunten kunt u opvragen op het gemeentehuis of bij de lokale overheid.

- Commerciële eindklanten kunnen het product ter verwijdering inleveren op een van de volgende locaties: Fabrikant

8 Voorbehoud van rechten

STIER Industrial GmbH is niet verantwoordelijk voor het verlies van gegevens op ingeleverde apparaten. Alle aanduidingen waarvan bekend is dat het handelsmerken of servicemerken zijn, zijn dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze aanduidingen is niet bedoeld om de geldigheid of de reputatie van de handelsmerken of servicemerken aan te tasten.

STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen in de verstrekte informatie of gegevens aan te brengen. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het werkelijke product.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH.

PL Instrukcja obsługi

STIER SMD LED reflektor budowlany Basic 30W 2400 lumen (904400)

STIER SMD LED reflektor budowlany Basic 50W 4000 lumen (904401)

STIER Duo SMD LED reflektor budowlany 2x 30W / 2400 lumen z podstawką (904405)

Spis treści

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Wstęp..... | 27 |
| 2 | Informacje ogólne..... | 27 |
| 2.1 | Ogólne zasady bezpieczeństwa i oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa..... | 27 |
| 3 | Instrukcja bezpieczeństwa..... | 28 |
| 3.1 | Instrukcje bezpieczeństwa..... | 28 |
| 3.2 | Dalsze wskazówki bezpieczeństwa..... | 29 |
| 4 | Przegląd produktu..... | 29 |
| 4.1 | Dane techniczne..... | 29 |
| 4.2 | Zakres dostawy..... | 29 |
| 5 | Commissioning..... | 30 |
| 6 | Konserwacja..... | 30 |
| 7 | Utylizacja..... | 30 |
| 8 | Zastrzeżenie praw..... | 30 |

1 Wstęp

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera wszystkie niezbędne informacje umożliwiające bezpieczną obsługę i zachowanie pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie informacje i ich przestrzegać. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zachować gwarancję.

2 Informacje ogólne



NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI: Przed przystąpieniem do konfigurowania i eksploatacji produktu lub wykonywania jakichkolwiek czynności przy produkcie należy dokładnie zapoznać się z jego instrukcją obsługi.

2.1 Ogólne zasady **bezpieczeństwa i oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa**

Zasady bezpieczeństwa i ważne objaśnienia oznaczono następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza wskazówki, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć niebezpieczeństwo dla zdrowia i życia ludzi.



UWAGA

Oznacza wskazówki, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniu materiału i/lub zniszczeniom.



OSTROŻNIE

Oznacza wskazówki, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia ciała osób.

WSKAZÓWKA

Oznacza potrzeby techniczne lub faktyczne wymagające szczególnej uwagi.

3 Instrukcja bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby w pełni zapoznać się z jej obsługą. Nieprawidłowe działanie może spowodować zagrożenie. Tylko całkowite przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwi prawidłowe użytkowanie urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub niepoprawnego użytkowania. Instrukcję bezpieczeństwa i obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku nie zastępują jednak żadnych norm ani dodatkowych (w tym pozaustawowych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.

3.1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy stosować wyłącznie w warunkach eksploatacji podanych w "Danych technicznych".
- Przed oddaniem oprzyrządowania do użytku należy je dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada głównemu źródłu zasilania.
- Nie należy używać produktu w pobliżu osób z rozrusznikami serca lub innymi urządzeniami elektrycznymi niezbędnymi z medycznego punktu widzenia.
- Nie należy samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować produktu.
- Otwarcie i/lub naprawa produktu może spowodować porażenie prądem, uszkodzenie produktu, pożar, obrażenia ciała i inne zagrożenia.
- Nie należy zanurzać produktu w cieczach ani czyścić go za pomocą systemów wysokociśnieniowych.
- Nie należy używać produktu, jeśli jest on uszkodzony.
- Używaj produktu tylko z zasilaczem określonym w specyfikacji produktu.



OSTROŻNIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.



UWAGA

Narzędzie zostało wyprodukowane zgodnie z przepisami Dyrektywy Maszynowej UE. Nieprawidłowe naprawy, stosowanie nieoryginalnych części oraz nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi powoduje unieważnienie oznakowania UE.

- Produkt należy czyścić tylko lekko wilgotną, pozbawioną oleju, czystą szmatką.
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w czystym i suchym miejscu.
- Upewnij się, że kabel nie stanowi zagrożenia dla potknięcia.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą użytkowania produktu w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Produkt, jego akcesoria i materiał opakowaniowy nie są zabawkami. Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się nim, ponieważ małe dzieci mogą zranić siebie lub innych lub uszkodzić produkt. Produkt wraz ze wszystkimi częściami i akcesoriami oraz materiałem opakowaniowym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

3.2 Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

- W przypadku zbitcia szyby należy natychmiast odłączyć reflektor budowlany od sieci.
- Nie należy wymieniać na zwykłe szkło.
- Nie należy dotykać szyby podczas pracy reflektora budowlanego. Jest bardzo gorąco!
- Upewnij się, że śruba blokująca jest zawsze zablokowana.
- Ten reflektor budowlany nadaje się do stosowania w pomieszczeniach i na zewnątrz.
- Upewnij się, że kabel jest podłączony prawidłowo.
- Przed przeniesieniem reflektora budowlanego należy upewnić się, że wtyczka jest wyciągnięta.
- Przed jakąkolwiek manipulacją z reflektorem budowlanym należy upewnić się, że ostygł.
- Upewnij się, że wokół lampy jest wystarczająca przestrzeń wentylacyjna: co najmniej 30 cm nad reflektorem budowlanym i po obu stronach, a także co najmniej 1 m przed nim.
- Nie stosować w pobliżu otwartych płomieni. Trzymać z dala od nadmiernego ciepła lub płomieni.
- Unikać bezpośredniego kontaktu oczu z wiązką światła. W żadnym wypadku nie świeć bezpośrednio w oczy innych osób.
- W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

4 Przegląd produktu

4.1 Dane techniczne

| STIER Reflektor budowlany SMD LED | | | |
|-----------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|
| Model: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Power | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Napięcie wejściowe | AC220-240V | | |
| Częstotliwość wejściowa | 50 Hz | | |
| Strumień świetlny | 2400 lumenów | 4000 lumenów | 2 x 2400 lumenów |
| Skuteczność świetlna | 80 lumenów / wat | | |
| Wydajność | > 85% | | >90% |
| Wskaźnik oddawania barw | >80 Ra | | |
| Kąt wiązki | 120° | | |
| Temperatura barwowa | 6500 Kelwinów | | |
| Żywotność diod LED | 20 000 godzin | | |
| Temperatura pracy | -55°C - 60°C | | |
| Stopień ochrony IP | IP65 | | |
| Typ kabla / długość | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Wielkość produktu | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Zakres dostawy

Urządzenie jest dostarczane w stanie gotowym do użycia. Zdjąć wszelkie akcesoria i przechowywać w bezpiecznym miejscu lub w razie potrzeby przymocować do reflektora.

| | | |
|--|--|---|
| 904400 | 904401 | 904405 |
| STIER SMD LED reflektor budowlany Basic 30W 2400 lumenów | STIER SMD LED reflektor budowlany Basic 50W 4000 lumenów | STIER Reflektor budowlany Duo SMD LED o mocy 30W / 2400 lumenów każdy |
| Stand | Stand | Statyw konstrukcyjny o regulowanej wysokości |
| Stały kabel 5 m | Kabel stały 5 m | Stały kabel 5 m |
| Instrukcja obsługi | Instrukcja obsługi | Instrukcja obsługi |

5 Commissioning

- Naciśnij przycisk on/off, aby włączyć produkt.
- Aby ustawić lampę w innym kierunku, należy wyregulować kąt głowicy lampy.
- Aby wyłączyć produkt, należy ponownie nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.

6 Konserwacja

- Produkt jest bezobsługowy.
- Zalecamy, aby do czyszczenia urządzenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki.
- Nie zanurzaj ani nie zanurzaj oprawy w wodzie lub innych rozpuszczalnikach.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających ropę naftową (benzynę, parafinę, olej), rozcieńczalnik do farb, terpentynę, alkohol lub amoniak.

- Należy pamiętać, że takie i podobne substancje chemiczne stosowane w środkach czyszczących mogą uszkodzić dyfuzor.



UWAGA

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić integralność reflektora budowlanego. Nie należy pracować z uszkodzonymi elektronarzędziami.

7 Utylizacja



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady wskazuje, że po zakończeniu eksploatacji produktu i jego wyposażenia (np. ładowarka, przewód USB) nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. W celu uniknięcia szkód dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego wskutek niekontrolowanej utylizacji odpadów oraz promowania zrównoważonych metod ponownego wykorzystania zasobów materialnych należy oddzielić te przedmioty od odpadów innego typu i poddać je odpowiedzialnemu recyklingowi.

Prawidłowa utylizacja

- Przed utylizacją produktu rozważyć możliwości uniknięcia powstawania odpadów (np. sprzedaż działających produktów lub ich naprawa).
- Przed utylizacją wyjąć baterie / akumulatory oraz lampy / sprzęt oświetleniowy z produktu, o ile jest to możliwe bez jego uszkodzenia.
- Prywatni użytkownicy końcowi mają możliwość oddania produktu do utylizacji w jednym z pobliskich punktów zbiorki lub odbioru. Adresy odpowiednich punktów zbiorki można uzyskać od władz regionalnych lub lokalnych.
- Komercyjni użytkownicy końcowi mają możliwość oddania produktu do utylizacji w jednym z następujących punktów: producent.

8 Zastrzeżenie praw

STIER Industrial GmbH nie odpowiada za utratę danych zgromadzonych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie dane znane jako znaki towarowe lub usługowe, są stosownie wyróżnione. Korzystanie z tych danych nie może wpływać na ważność lub renomę znaków towarowych lub usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany, usunięcia lub uzupełnienia udostępnionych informacji lub danych. Dane techniczne, specyfikacje oraz wygląd podlegają zmianom bez uprzedniego powiadomienia i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER oraz logo STIER są zarejestrowanymi znakami towarowymi STIER Industrial GmbH.

SV Bruksanvisning

STIER SMD LED byggspotlight Basic 30W 2400 lumen (904400)

STIER SMD LED byggspotlight Basic 50W 4000 lumen (904401)

STIER Duo SMD LED byggspotlight 2x 30W / 2400 lumen med stativ (904405)

Innehållsförteckning

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Förord | 31 |
| 2 | Allmänna anvisningar | 31 |
| 2.1 | Allmänna säkerhetsföreskrifter och beteckningar | 31 |
| 3 | Säkerhetsföreskrift | 32 |
| 3.1 | Säkerhetsföreskrifter | 32 |
| 3.2 | Ytterligare säkerhetsanvisningar | 32 |
| 4 | Produktöversikt | 33 |
| 4.1 | Tekniska data | 33 |
| 4.2 | Leveransens omfattning | 33 |
| 5 | Driftsättning | 33 |
| 6 | Underhåll | 33 |
| 7 | Avfallshantering | 34 |
| 8 | Friskrivning från ansvar | 34 |

1 Förord

Den föreliggande originalbruksanvisningen förmedlar all kunskap som behövs för ett säkert handhavande av och bibehållande av full funktionsduglighet hos den beskrivna produkten. Följaktligen måste innan produkten tas i drift alla föreskrifter läsas igenom noggrant och därefter följas. Bara på så sätt kan du förhindra olyckor och uppfylla garantivillkoren.

2 Allmänna anvisningar



LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs igenom bruksanvisningen noga, innan du justerar in produkten, tar den i bruk eller gör ingrepp i den.

2.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter och beteckningar

Säkerhetsanvisningar och viktiga förklaringar är markerade med följande bildsymboler:

**FARA**

Markerar anvisningar som måste följas exakt för att utesluta en risk för människors liv och lem.

**FÖRSIKTIGHET**

Markerar anvisningar som måste följas exakt för att utesluta personskador.

**OBS!**

Markerar anvisningar som måste följas exakt för att förebygga materialskador och/eller förstörelse.

UPPLYSNING

Markerar tekniska eller sakliga nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

3 Säkerhetsföreskrift

Innan du börjar använda maskinen ska du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant för att bli helt bekant med hur den ska användas. Felaktig användning kan orsaka fara. En korrekt användning är endast möjlig om alla säkerhetsanvisningar och all information följs. Tillverkaren tar inget ansvar för skador till följd av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningarna på en säker plats för framtida användning. Anvisningarna i den här handboken ersätter dock inte standarder eller andra (även icke lagstadgade) bestämmelser som utfärdats av säkerhetsskäl.

3.1 Säkerhetsföreskrifter

- Använd produkten endast inom de driftsförhållanden som anges i "Tekniska data".
- Innan du tar armaturen i bruk ska du kontrollera den noggrant för att se om den är skadad.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på typskylten motsvarar huvudströmkällan.
- Använd inte produkten i närheten av personer med pacemaker eller annan medicinsk nödvändig elektrisk utrustning.
- Reparera, demontera eller modifiera inte produkten själv.
- Att öppna och/eller reparera produkten kan leda till elektriska stötar, produktskador, brand, personskador och andra risker.
- Doppa inte produkten i vätskor och rengör den inte med högtryckssystem.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Använd produkten endast med den strömförsörjning som anges i produktspecifikationerna.

3.2 Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Om glaset är trasigt ska du omedelbart koppla bort spotlighten från elnätet.
- Ersätt inte med vanligt glas.
- Rör inte glaset när strålkastaren är i drift. Det är mycket varmt!
- Se till att låskraven alltid är låst.
- Den här byggspotlampan är lämplig för inomhus- och utomhusbruk.
- Kontrollera att kabeln är korrekt ansluten.



FÖRSIKTIGHET

Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarlig skada.



OBS!

Verktuget har tillverkats i enlighet med bestämmelserna i EU:s maskindirektiv. Felaktiga reparationer, användning av icke-originaldelar och underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen gör EU-märkningen ogiltig.

- Rengör produkten endast med en lätt fuktig, oljefri, ren trasa.
- Förvara produkten endast på en ren och torr plats.
- Se till att kabeln inte utgör en snubbelrisk.
- Produkten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Produkten, dess tillbehör och förpackningsmaterial är inte leksaker. Låt inte små barn leka med den, eftersom små barn kan skada sig själva eller andra eller skada produkten. Förvara produkten med alla dess delar och tillbehör samt förpackningsmaterialet utom räckhåll för små barn.
- Innan du flyttar byggspotlightet ska du se till att kontakten är utdragen.
- Innan du hanterar byggspotlightet ska du se till att det har svalnat innan du börjar arbeta med det.
- Se till att det finns tillräckligt med ventilation runt lampan: minst 30 cm ovanför konstruktionens strålkastare och på båda sidor, samt minst 1 m framför den.

SV - Bruksanvisning

- Använd inte i närheten av öppen eld. Håll dig borta från överdriven värme eller lågor.
- Om du är osäker, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Undvik direkt ögonkontakt med ljusstrålen. Lys inte direkt i andras ögon under några omständigheter.

4 Produktöversikt

4.1 Tekniska data

| | STIER SMD LED-spotlights för byggnadsindustrin | | |
|-------------------------|--|-------------------|-------------------------|
| Modell: | 904400 | 904401 | 904405 |
| Effekt | 55 W | 50 W | 2 x 30 W |
| Ingångsspänning | AC220-240V | | |
| Ingångsfrekvens | 50 Hz | | |
| Ljusflöde | 2400 lumen | 4000 lumen | 2 x 2400 lumen |
| Ljusstyrka/effektivitet | 80 lumen / watt | | |
| Effektivitet | > 85% | | >90% |
| Färgåtergivningsex | >80 Ra | | |
| Strålningsvinkel | 120° | | |
| Färgtemperatur | 6500 Kelvin | | |
| Lysdiodernas livslängd | 20 000 timmar | | |
| Arbetstemperatur | -55°C - 60°C | | |
| IP-skyddsklass | IP65 | | |
| Kabeltyp / längd | H07RN-F G1.0M2 / 5m | | H05RN-F 3G1.0M2 / 5m |
| Produktstorlek | 285 x 85 x 33 mm | 305 x 280 x 35 mm | 2 x (210 x 222 x 35 mm) |

4.2 Leveransens omfattning

Fixturen levereras färdig för användning. Se till att eventuella tillbehör avlägsnas och förvaras på ett säkert ställe eller, om det behövs, fästs på strålkastaren.

| 904400 | 904401 | 904405 |
|--|--|---|
| STIER SMD LED byggspotlight Basic 30W 2400 lumen | STIER SMD LED byggspotlight Basic 50W 4000 lumen | STIER Duo SMD LED-strålkastare med 30W / 2400 lumen per enhet |
| Ståplats | Ståplats | Höjjusterbart konstruktionsstativ |
| Fast 5 m kabel | Fast 5 m kabel | Fast 5 m kabel |
| Bruksanvisningar | Bruksanvisningar | Bruksanvisningar |

5 Driftsättning

- Tryck på on/off-knappen för att slå på produkten.
- För att justera lampan i en annan riktning justerar du lamphuvudets vinkel.
- För att stänga av produkten trycker du på on/off-knappen igen.

6 Underhåll

- Produkten är underhållsfri.
- Vi rekommenderar att du endast använder en fuktig trasa för att rengöra enheten.
- Fördjupa inte armaturen i vatten eller andra lösningsmedel.
- Använd aldrig lösningsmedel eller rengöringsmedel som innehåller petroleum (bensin, paraffin, olja), färgförtunning, terpentin, alkohol eller ammoniak.

SV - Bruksanvisning

- Observera att sådana och liknande kemikalier som används i rengöringsmedel kan skada diffusorn.

**UPPMÄRKNING**

Kontrollera att konstruktionsljuset är oskadat före varje användning. Arbeta inte med skadade elverktyg.

7 Avfallshantering



Symbolen med en överkorsad soptunna anger att en produkt och dess tillbehör (t.ex. laddare, USB-kabel) inte får omhändertas som hushållsavfall när deras användningstid är slut. För att förhindra skador på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering och främja en hållbar återanvändning av materiella tillgångar bör du separera sådana föremål från annat avfall och återvinna dem ansvarsmedvetet.

Lagenlig avfallshantering

- Innan du lämnar produkten till avfallshantering bör du överväga möjligheterna till återanvändning (t.ex. avyttring av funktionsdugliga produkter eller reparation).
- Ta ut batterier och lampor/ljuskällor ur produkten före avfallshantering, om det kan göras utan att de förstörs.
- Privata slutkunder får lämna produkten till närbelägna offentliga insamlingsplatser för avfallshantering. Adresser till lämpliga insamlingsplatser finns hos din kommun.
- Företagsslutkunder får lämna produkten för avfallshantering på någon av följande platser: Tillverkare.

8 Friskrivning från ansvar

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data i insända apparater. Alla uppgifter som är kända som varumärken eller tjänstmärken är framhävda som sådana. Användning av sådana märken påverkar inte varu- eller tjänstmärkenas giltighet eller goodwill.

STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätt att vid behov företa ändringar, strykningar eller kompletteringar av de medföljande informationerna eller uppgifterna. Tekniska data, specifikationer och figurer får ändras utan varsel avvika från återgivningen av den faktiska produkten.

Copyright© 2022 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH.